

роприятия против отмывания денег и обеспечить международное сотрудничество и взаимную помощь на основе отслеживания, выявления, замораживания и конфискации доходов от похищения людей, с тем чтобы разрушить структуру организованных преступных групп;

5. *предлагает* государствам-членам предоставлять Генеральному секретарю информацию о практике похищения людей и о соответствующих принятых национальных мерах, включая меры по оказанию поддержки и помощи жертвам и их семьям;

6. *просит* Генерального секретаря за счет внебюджетных взносов или в рамках имеющихся ресурсов на основе ответов, полученных от государств-членов, и в координации с компетентными органами системы Организации Объединенных Наций, представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее тринадцатой сессии доклад о фактическом и правовом положении в мире в области похищения людей, включая положение жертв, и представить Комиссии на ее двенадцатой сессии доклад о ходе работы по этому вопросу.

*37-е пленарное заседание
24 июля 1002 года*

2002/17

Международное сотрудничество, техническая помощь и консультативные услуги в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, принятую десятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁷⁵ и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/59 от 4 декабря 2000 года,

ссылаясь также на резолюцию 56/123 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в области технического сотрудничества,

ссылаясь далее на планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, содержащиеся в приложении к резолюции 56/261 Генеральной Ассамблеи от 31 января 2002 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1998/24 от 28 июля 1998 года о техническом сотрудничестве и консультативных услугах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

⁷⁵ См. *Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Вена, 10–17 апреля 2000 года: доклад подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.IV.8).

подчеркивая непосредственную связь предупреждения преступности и уголовного правосудия с устойчивым развитием, повышением качества жизни, демократией и правами человека, что все шире признается органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, *учитывая* постоянное увеличение количества просьб об оказании технической помощи, направляемых Центру по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата наименее развитыми странами, развивающимися странами, странами с переходной экономикой и странами, которые выходят из состояния вооруженного конфликта,

с удовлетворением отмечая финансовые средства, предоставленные некоторыми государствами-членами в 2001 году, что позволило Центру по международному предупреждению преступности укрепить свой потенциал по осуществлению большего числа проектов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата о работе Центра по международному предупреждению преступности⁷⁶, в частности о его мероприятиях в области технического сотрудничества, сосредоточенных в тех областях, по которым получен конкретный мандат Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, особенно в плане содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁷⁷;

2. *выражает благодарность* Центру по международному предупреждению преступности за помощь, оказанную государствам-членам в совершении их систем уголовного правосудия благодаря удовлетворению растущего числа просьб о технической помощи, осуществлению ряда важных проектов и формулированию новых проектов в соответствии с руководящими принципами Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности;

3. *приветствует* расширение сотрудничества между Центром по международному предупреждению преступности, Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и призывает эти органы, наряду с Всемирным банком и другими международными, региональными и национальными финансовыми учреждениями, поддерживать мероприятия в области технического сотрудничества и межрегиональные консультативные услуги Центра;

4. *предлагает* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, а также другие международные финансовые учреждения активизировать взаимодействие с Центром по международному предупреждению преступности в целях обеспечения того, чтобы

⁷⁶ E/CN.15/2002/2 и Согг.1

⁷⁷ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения I–III, и резолюция 55/255, приложение.

мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая терроризм, похищение людей и коррупцию, рассматривались, в надлежащих случаях, в рамках их планов действий по устойчивому развитию, а также полного использования экспертного потенциала Центра при осуществлении мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и укрепления верховенства права, а также в целях избежания дублирования усилий;

5. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые содействуют мероприятиям в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия путем выделения финансовых ресурсов и предоставления услуг младших экспертов, разработки учебных пособий, пособий по законодательству и других материалов, а также путем проведения в своих странах практических семинаров и совещаний групп экспертов;

6. *отмечает необходимость* в наличии достаточных ресурсов для обеспечения прогресса в дальнейшем повышении оперативности мероприятий Центра по международному предупреждению преступности и для осуществления проектов в рамках глобальной программы против торговли людьми, глобальной программы против коррупции и глобальной программы против организованной преступности;

7. *предлагает* потенциальным донорам и соответствующим многосторонним финансовым учреждениям вносить на регулярной основе существенные финансовые взносы, включая, в частности, средства общего назначения, для формулирования, координации и осуществления проектов технической помощи, разработанных в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и укреплять роль Программы в качестве инструмента содействия двустороннему сотрудничеству в этой области;

8. *предлагает* развивающимся странам и странам с переходной экономикой включать в свои запросы об оказании помощи со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности, в связи со своими рамочными программами по странам, проекты и/или элементы по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях укрепления национального институционального потенциала, профессиональных кадров и системы непрерывной подготовки в этой области;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить дальнейшее укрепление базы ресурсов, имеющихся в рамках существующего общего бюджета Организации Объединенных Наций для целей оперативной деятельности и, в частности, для межрегиональных консультативных услуг Центра по международному предупреждению преступности, по разделу 21 регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

10. *просит также* Генерального секретаря предпринять все возможные усилия, включая призывы к донорам в частном секторе, в области увеличения объема внебюджетных ресурсов, включая средства общего назначения, и мобилизации ресурсов и сбора средств.

*37-е пленарное заседание
24 июля 2002 года*

2002/18

Незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры и фауны

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание сообщения о существовании организованных преступных групп, осуществляющих операции в транснациональных масштабах с целью незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны, и в связи с этим наличие связи между транснациональной организованной преступностью и этой формой незаконного оборота,

принимая во внимание также негативное воздействие, которое оказывает на экологию, экономику, социальную сферу и науку транснациональная организованная преступная деятельность, связанная с незаконным оборотом охраняемых видов дикой флоры и фауны, а также последствия доступа к генетическим ресурсам в обход взаимно согласованных условий, соответствующего внутреннего законодательства и в некоторых случаях международных соглашений,

будучи убежден в том, что для предупреждения, пресечения и искоренения незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны необходимы международное сотрудничество и взаимная правовая помощь,

ссылаясь на Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения⁷⁸ и Конвенцию о биологическом разнообразии⁷⁹, а также на меры, принятые с целью осуществления этих конвенций,

ссылаясь также на свою резолюцию 2001/12 от 24 июля 2001 года, озаглавленную «Незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры и фауны», в которой к Генеральному секретарю была обращена просьба подготовить, во взаимодействии с другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций, доклады с анализом внутригосударственных, двусторонних, региональных и многосторонних правовых положений и других соответствующих документов, резолюций и рекомендаций, касающихся предупреждения, пресечения и искоренения незаконного оборота охраняемых видов дикой флоры и фауны, осуществляемого организованными преступными группами, а также незаконного доступа к генетическим ресурсам, и представить эти

⁷⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

⁷⁹ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр для деятельности в рамках программы по экологическому праву и органам), июнь 1992 года.